



Les Eaux du Québec

Tout en haut de l'Amérique du Nord, au bord de la Baie James, dans la province de Québec, deux vieux cours d'eau empruntent de nouveaux lits.

A la fin de cette année, leurs eaux serviront à actionner des turbines installées à 140 mètres (450 pieds) sous terre, dans une cavité artificielle creusée dans le granit. Vers 1985, le complexe La Grande produira 10 millions de kilowatts, doublant ainsi l'actuelle production d'énergie électrique du Québec. Les travaux d'aménagement, commencés en 1972, sont en avance sur

The diversion canal in the foreground will become a spillway for the main dam on the Eastmain River.

The Waters of Quebec

At the top of North America, on the edge of James Bay, in the Province of Quebec, two old rivers flow through new beds.

By the end of this year their waters will help turn turbines in a man-made cavern, chisled out of granite, 140 metres (450 feet) below ground. By 1985 La Grande complex will be generating 10 million kilowatts of electricity, doubling the province's present production of electric power. The project, begun in 1972, is both ahead of schedule and under predicted costs.

That is only the beginning. By 1990 electricity

